



2021 TEMPEST WORLD CHAMPIONSHIP JULY 5 – 9

ISTRUZIONI DI REGATA - SAILING INSTRUCTIONS

I partecipanti alle attività di regata sono consapevoli delle prescrizioni in materia di contenimento e contrasto della diffusione del COVID 19, inserite nel protocollo della Federazione Italiana Vela, che si impegnano a seguire nella consapevolezza che eventuali comportamenti contrari a queste specifiche disposizioni, saranno rilevati e denunciati agli organi competenti da parte del Comitato Organizzatore

All competitors are informed about the prescription about the COVID spread limitations and contrasts, included in the Italian Federation's protocol. Failure to follow these guidelines, they will be notified by the Organizing Authority to the Government Authorities.

DP	Regole per le quali le penalità sono a discrezione del Comitato delle Proteste. La penalità per una infrazione al Punto 1.h potrà essere minimo del 10% fino alla squalifica, a secondo della gravità dell'infrazione commessa.
NP	Regole che non possono essere oggetto di protesta barca contro barca (questo modifica la RRS 60.1(a)).

DP	Rules for which penalties are upon the Protests Committee. Depending on the seriousness of the breach of point 1.h, the penalty may be from a minimum of 10% to a disqualification.
NP	Rules that may not be ground of protests between boats (this changes RRS60.1(a))

1 REGOLE – RULES

Come da bando di Regata e in aggiunta le regole della Classe Tempest (ITA) per i Campionati

AS per Notice of race and add ITA Class and Championship Rules.

2 COMUNICAZIONI AI CONCORRENTI E MODIFICHE DELLE IDR – NOTICES TO COMPETITORS AND AMENDMENT TO SI

Comunicati ai concorrenti saranno esposti sull'Albo ufficiale dei comunicati

<https://www.racingrulesofsailing.org/events/2298>

non più tardi di un'ora prima del segnale di avviso cui si riferiscono.

Notices to competitors will be posted on the official notice board

<https://www.racingrulesofsailing.org/events/2298>



not later than 1 hour before the warning signal of each day it will take effect.

3 SEGNALI A TERRA - SIGNALS MADE ASHORE

3.1 I segnali verranno issati sul pennone situato presso il pontile esterno del circolo

3.2 Quando viene issata la bandiera "Intelligenza" a terra "1 minuto" è sostituito da "non meno di 30 minuti" nei segnali di regata. Questo a modifica del significato della bandiera "intelligenza" del RRS

3.1 Signals made ashore will be displayed on the signal mast located on the water front of the club.

3.2 When "AP" is displayed ashore "1 minute" is replaced with "not less than 30 minutes" in RRS. This changes RRS Race Signal "AP"

4. PROGRAMMA – SCHEDULE

Sono previste 9 prove, 2 prove al giorno. Solo un giorno durante il campionato tre prove al giorno potranno essere effettuate a discrezione del Comitato per completare il programma di regata.

Sabato 3 luglio:

9.00 – 12.00 / 13.00 – 18.00: Stazze

Domenica 4 luglio:

9.00 – 12.00: Stazze

14.00: segnale di avviso regata di prova

Cerimonia di apertura

Lunedì 5 luglio:

10.30: Skipper meeting (Sarà ammesso un solo rappresentante per imbarcazione con l'obbligo dell'uso della mascherina)

13.00 Primo segnale di avviso

Martedì 6 luglio

Prove

Assemblea generale

Mercoledì 7 luglio

Prove

Giovedì 8 luglio

Prove

Cena di gala presso il ristorante del Circolo ore 19:30

Venerdì 9 luglio

Prove - premiazione

Il segnale di avviso della prima prova sarà dato alle 13.00 di lunedì 5 luglio.

Il segnale di avviso delle prove del giorno successivo sarà comunicato con avviso affisso al quadro dei comunicati entro le ore 20:00. In assenza varrà l'orario del giorno precedente.

L'ultimo giorno di regata non verrà dato alcun segnale di avviso dopo le ore 14.30.

9 races are scheduled, with 2 races a day. Three races may be sailed on one day if in the opinion of the race committee it is necessary to do so in order to complete the schedule of races. If three races on that day have been sailed, there can only be maximum two races per day on the other days.

Saturday, July 3rd :

9.00 – 12.00 / 13.00 – 18.00: Measurements

Sunday, July 4th :

9.00 – 12.00: Measurements

14.00: Practice race warning signal

Opening ceremony

Monday, July 5th :

10.30 Skipper meeting (only one crew member wearing face mask shall attend the meeting)

13.00 First Warning Signal

Tuesday, July 6th :

Races

Annual meeting

Wednesday, July 7th :

Races

Thursday, July 8th :

Races

Gala Dinner at the Club's restaurant at 19.30

Friday, July 9th :

Races – price giving

The Warning Signal of the 1st race will be given at 13.00 of Monday 5th .

The Warning Signal of the following races will be scheduled by means of notice at the official board before 20.00, otherwise the time of the previous day will be in force.

On the last day of the regatta no warning signal will be made after 14.30.

5 AREA DI REGATA - RACING AREA

Acque del Garda Trentino (ALLEGATO B)

Garda Trentino waters (ATTACHMENT B)

6 COURSE AND MARKS

- 6.1 Il diagramma nell'allegato A indica il percorso l'ordine nel quale passare le boe e da quale parte lasciarle.
6.2 Le boe saranno descritte nell'allegato A

6.1 The diagrams in Attachment A show the course, the order in which marks are to be passed, and the side on which each mark is to be left.

6.2 Marks are described in the Attachment A

7 PARTENZA - THE START

- 7.1 I segnali di partenza saranno dati come da regola 26
7.2 La bandiera di classe sarà la bandiera "T" del C.i.s
7.3 Le barche che non partiranno entro 10 minuti dalla partenza saranno classificate DNS; questo cambia la regola A4 A5.
7.4 la linea di partenza sarà la congiungente tra l'asta con bandiera arancione sulla barca comitato e la boa di partenza. La bandiera arancio con un suono lungo sarà issata sul battello almeno 5 minuti prima del segnale di avviso per avvisare i concorrenti dell'inizio delle prove.

7.1 The starting signals will be given in accordance with RRS 26.

7.2 The Class flag will be the "T" flag I.C.

7.3 Boats started later than 10 minutes after the starting signal will be scored DNS, this change RRS A4 and A5.

7.4 The starting line will be between a staff displaying an orange flag on the R.C. boat to starboard and the starting mark to port. To alert boats that a race or sequence of races will begin soon, the orange starting line flag will be displayed with one sound at least five minutes before any other procedure

8 LINEA DI ARRIVO - THE FINISH

La linea di arrivo sarà la congiungente dell'asta con bandiera Blu posta sul Battello Arrivi e la Boa di arrivo F.

The Finishing Line will be between the blue flag on the Finishing Vessel and the finishing Mark "F".

9 PENALTY SYSTEM – SISTEMA DI PENALITA'

Sarà in vigore il sistema di penalizzazione previsto dalle RRS 44.1 e 44.2. Una barca che effettua una penalità a norma della RRS 44.1 e 44.2 deve compilare la dichiarazione sul modulo disponibile sul sito web entro il tempo limite per le proteste.

The RRS 44.1 and 44.2 will be in force. A boat taking a penalty under these rules shall fill in the form available on the regatta web site

10 TEMPO LIMITE - TIME LIMIT

Il target time per singola prova è tra 60 e 90 minuti.

Se nessuna barca gira la boa nr1 entro 30 minuti la prova verrà abbandonata.

Il tempo limite per la prima barca è di 150 minuti.

Le barche che non finiranno entro 20 minuti dall'arrivo del primo verranno classificate come DNF a modifica delle RRS 35, A4 e A5.

The target time for each race is between 60 minutes and 90 minutes.

If no boat has rounded the first mark within 30 minutes, the race will be abandoned.

The time limit for the first yacht to finish is 150 minutes.

Boats failing to finish within 20 minutes after the first boat sails the course and finishes will be scored DNF, this changes RRS 35, A4 and A5.

11 PROTESTE - PROTESTS

11.1 Il tempo limite per la presentazione delle proteste è fissato in 60 minuti dalla conclusione delle regate di giornata oppure da quando il Comitato di Regata comunicasse "non più regate nella giornata", quale che sia il criterio più tardivo. Lo stesso tempo limite si applica anche a tutte le proteste presentate dal Comitato di Regata, Comitato per le Proteste, Comitato Tecnico e per la presentazione di richieste di riparazione. Ciò modifica le Regole 61.3 e 62.2

11.2 Comunicati verranno affissi entro 30 minuti dal tempo limite per la presentazione delle proteste, per informare i concorrenti delle udienze in cui essi sono parti in udienza oppure sono indicati come testimoni.

11.3 Comunicati di protesta del CdR del CT e della giuria saranno esposti per informare le barche in base alla RRS 61.1(b)

11.4 Le decisioni della Giuria sono inappellabili come da RRS 70.5 e App N

11.1 The protest time limit is 60 minutes after the last boat has finished the last race of the day or the Race Committee signals no more racing for today, whichever is later. The same time limit applies to protests by the Race Committee, Protest Committee Technical Committee about incidents they observe on the racing area and to requests for redress. This changes rules 61.3 and 62.2.

11.2 Notices will be posted within 30 minutes of the protest time limit to inform competitors of hearings in which they are parties or named as witnesses.

11.3 Notices of protests by the Race Committee or Protest / Technical Committee will be posted to inform boats under rule 61.1(b).

11.4 Decisions of the Jury will be final in accordance with WS RRS 70.5 and App N

12 PUNTEGGIO - SCORING

12.1 Sarà applicato il punteggio minimo App A del R.R.S.

12.2 La regata sarà valida se saranno disputate 4 prove. Ciò modifica del Bando di Regata

12.3 Se verranno completate meno di 5 prove il punteggio di una barca sarà la somma dei suoi parziali.

12.4 Se verranno completate da 5 prove a 7 il punteggio di una singola barca sarà la somma dei suoi parziali escluso il piazzamento peggiore.

12.5 Se verranno completate 8 o più prove il punteggio di una singola barca sarà la somma dei suoi parziali escluso i 2 peggiori piazzamenti.

12.1 The Low Point scoring System of RRS Appendix A will apply.

12.2 Four races are required to be completed to constitute a series.. This changes the NOR

12.3 When fewer than five races have been completed, a boats series score will be the total of her race scores.

12.4 When from five to seven races have been completed, a boats series score will be the total of her race scores excluding her worst score.

12.5 When eight or more races have been completed, a boats series score will be the total of her race scores excluding her worst two scores.

13 CAMBIO PERCORSO - CHANGING THE COURSE AFTER THE START

Il percorso potrà essere modificato e ridotto in accordo con la regola 32 e 33. Il cambio di percorso verrà effettuato spostando la boa originale

Course may be changed according with RRS 32 and 33. The change of the course will be made changing the position of the original mark.

14 RIDUZIONE PERCORSO -

Ad integrazione della regola 32, esponendo ad una boa la bandiera "S" su "C" con suoni ripetuti, tralasciare il percorso ed andare direttamente all'arrivo.

In addition to RRS 32, when "S" flag is displayed over "C" flag with multiple sounds, all boats shall go direct to the finishing line.

15 SOSTITUZIONE EQUIPAGGIO O ATTREZZATURE E CONTROLLI DI STAZZA - REPLACEMENT OF CREW OR EQUIPMENT AND MEASUREMENTS

La sostituzione di equipaggio o materiale danneggiato potrà essere approvata solo in seguito a richiesta scritta. Le barche potranno essere ispezionate in qualsiasi momento prima o dopo le regate

Substitution of crew members or damaged equipment will not be allowed without a prior written approval of the Race Committee. Boats shall be inspected at any time before or after the regatta.

16 ADVERTISING

Le barche saranno obbligate ad esporre la pubblicità fornita dall'autorità organizzatrice.

Boats shall display advertising supplied by the Organizing authority.

17 TRASH DISPOSAL

I rifiuti potranno essere depositati a bordo delle imbarcazioni appoggio e di quelle ufficiali. All'interno del circolo è vietato l'utilizzo di bottiglie di plastica

Boats shall not put trash in the water or in boat park area. When afloat trash may be placed aboard support boats or any of the Race Committee boats. Plastic bottles are forbidden inside the club

18 COMUNICAZIONI - COMMUNICATIONS

Una barca non potrà effettuare comunicazioni radio durante la regata. Questa restrizione vale anche per i telefoni cellulari

A boat shall not make radio transmissions while racing. This restriction also applies to mobile telephones.

19 BARCHE DI SUPPORTO - SUPPORT BOATS [DP]

19.1 Team leaders, coaches e altre persone di supporto dovranno stare all'esterno dell'area di regata ad una distanza minima di 50 metri dal segnale preparatorio fino a quando le barche non hanno finito la regata o il comitato segnale che non si disputeranno più prove per la giornata.

19.2 Se viene esposta la bandiera V del Cis le barche di supporto dovranno monitorare il canale VHF 12 per le istruzioni di sicurezza. [NP][DP]

19.1 Team leaders, coaches and other support personnel shall stay outside the area where boats are racing by a minimum of 50m from the time of the preparatory signal until all boats have finished the race or the race committee signals a postponement, general recall or abandonment.

19.2 If IC flag "V" is displayed by official boats, the support boats must monitor the VHF CH 12 for safety instructions [NP][DP]

20 DICHIARAZIONE DI RESPONSABILITÀ - DISCLAIMER OF LIABILITY

20.1 Il comitato organizzatore non è responsabile di qualsiasi perdita, danno, morte o infortunio personale causato da concorrenti, proprietari, o loro skipper o equipaggio come risultato di aver preso parte alla regata. In più ogni armatore/concorrente garantisce che la barca è in grado di regatare.

20.2 La sicurezza di una barca e della sua gestione, inclusa l'assicurazione sono di unica responsabilità dell'armatore, che si deve assicurare che la barca sia equipaggiata, meticolosamente in sicurezza e gestita da un equipaggio con esperienza sufficiente e in grado di affrontare, anche fisicamente, il maltempo. L'armatore deve essere soddisfatto della solidità dello scafo, albero, vele e di tutta l'attrezzatura in generale. Deve assicurarsi che l'equipaggiamento di sicurezza sia in buone condizioni, risposto correttamente e in conso di validità e che tutto l'equipaggio sia a conoscenza del loro uso.

20.3 Né queste istruzioni di regata né alcuna ispezione sotto queste condizioni in qualsiasi modo riducono o limitano la totale ed assoluta responsabilità dell'armatore/concorrente per il suo equipaggio, la barca e la loro gestione. L'equipaggio è nondimeno avvisato di dover ritenere sufficientemente esperto lo skipper e dell'adeguatezza dell'equipaggiamento di sicurezza e dei requisiti di assicurazione.

20.1 The race organisers shall not be responsible for any loss, damage, death or personal injury howsoever caused to the owner/competitor, his skipper or crew as a result of their taking part in the race or races. Moreover, every owner/competitor warrants the suitability of his boat for the race or races.

20.2 The safety of a boat and her entire management including insurance shall be the sole responsibility of the owner/competitor racing the boat, who shall ensure that the boat is fully found, thoroughly seaworthy and manned by a crew sufficient in experience and who are physically fit to face bad weather. The owner/competitor shall be satisfied as to the soundness of the hull, spars, rigging, sails and all gear. He shall ensure that all safety equipment is properly maintained, stowed and in date and that all crew know where it is kept and how it is to be used.

20.3 Neither the establishment of these Sailing Instructions nor any inspection of the boat under these conditions in any way limits or reduces the absolute responsibility of the owner/competitor for his crew, the boat and the management thereof. The crews are nonetheless advised to satisfy themselves as to the experience of the skipper and the adequacy of all safety equipment and insurance arrangements.

21 ASSICURAZIONE – INSURANCE

Tutte le barche devono essere assicurate con una responsabilità civile con una copertura minima di € 1.500.000 o equivalente.

Each participating boat shall be insured with valid third-party liability insurance with a minimum cover of €1,500,000 or the equivalent.

22 DIRITTI DI IMMAGINE - RIGHTS TO USE NAME AND LIKENESS

Partecipando all'evento, i concorrenti assicurano automaticamente all'autorità organizzatrice e ai loro sponsor il diritto perpetuo di fare, usare e mostrare, a loro discrezione, qualsiasi fotografia, audio e riprese video ed altre loro riproduzioni fatte durante l'evento in acqua o dal loro arrivo al circolo fino alla loro partenza, senza alcuna ricompensa.

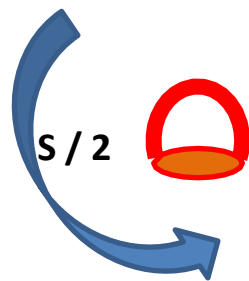
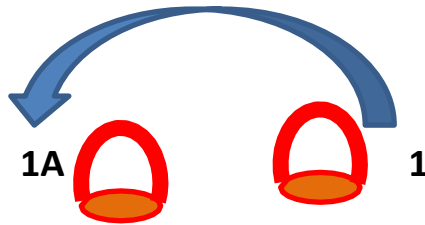
By participating in this event, competitors automatically grant to the organizing authority and the event sponsors the right, in perpetuity, to make, use, and show, at their discretion, any photography, audio and video recordings, and other reproductions of them made at the venue or on the water from the time of their arrival at the venue, until their final departure, without compensation.

ATTACHMENT A

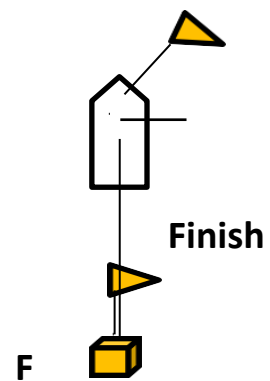
COURSE:

Pennant 2: Start – 1 – 1A – 2 – 1 – 1A – 2 – F (2 laps)

Pennant 3: Start – 1 – 1A – 2 – 1 – 1A – 2 – 1 – 1A – 2 – F (3 laps)



Start



MARKS:

La boe 1, 1A, 2/ S sono tubolari ad anello di colore Rosso

La boa di arrivo sarà una piccola boa arancio con una bandiera arancio

Marks 1, 1A, 2/S will be RED ring shaped buoys

The finishing mark will be a small orange buoy hoisting an orange Flag

ATTACHMENT B

